

# Sabi et Tereza

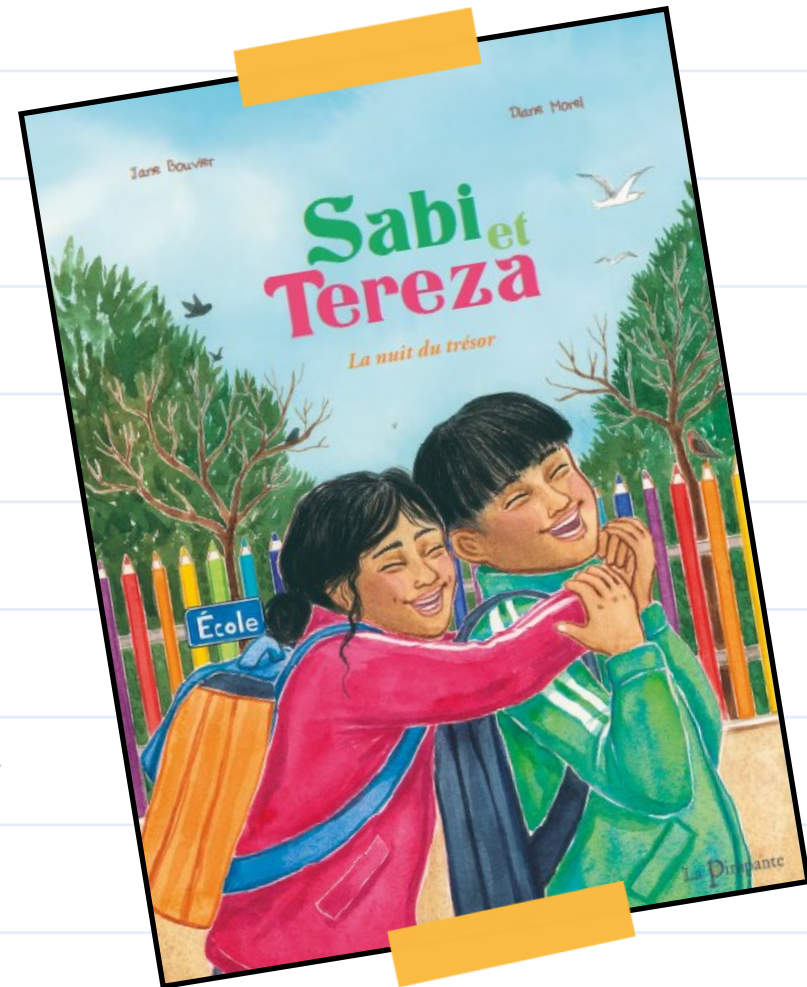
La nuit du trésor

Jane Bouvier, Diane Morel

## Dossier pédagogique pour le cycle 3

Contenu du dossier :

- Un tableau récapitulatif des différentes compétences travaillées.
- Une proposition de **déroulement**.
- Des **annexes** pour la mise en œuvre des séances.
- Une **évaluation**.



Dossier réalisé par

[www.julienledoux.fr](http://www.julienledoux.fr)

## Compétences travaillées :

Disciplines	Compétences	Séances
<p><b><u>Français :</u></b></p> <p>Lecture et littérature</p> <p>Écriture</p> <p>Fonctionnement de la langue</p>	<p>Émettre des hypothèses de lecture. Écouter pour comprendre des histoires lues ou entendues. Comprendre une histoire lue et contrôler sa compréhension. Comprendre la chronologie d'un récit.</p> <p>Écrire des textes et être capable de les améliorer.</p> <p>Acquérir un lexique riche. Se sentir à l'aise pour raconter à l'oral.</p>	<p>Séance 1 Toutes les séances</p> <p>Séance 5</p> <p>Toutes les séances</p>
<p><b><u>EMC :</u></b></p> <p>Culture de la sensibilité</p> <p>Culture du jugement</p>	<p>Identifier et exprimer en les régulant ses émotions et ses sentiments. S'estimer et être capable d'écoute et d'empathie. Exprimer son opinion et respecter celle des autres. Accepter les différences. Être capable de coopérer en se sentant appartenir à une collectivité.</p> <p>Développer des aptitudes au discernement et à la réflexion critique. Confronter ses jugements à ceux d'autrui dans une discussion ou un débat argumenté et réglé. Effectuer des recherches documentaires avec recul.</p>	<p>Séances 3 et 4</p>
<p><b><u>Géographie :</u></b></p>	<p>Thème : se loger, travailler, se cultiver, avoir des loisirs en France (dans les espaces urbains)</p> <p>Savoir lire une carte.</p>	<p>Séance 2</p> <p>Séance 6</p>
<p><b><u>Arts visuels :</u></b></p>	<p>Expérimenter, imaginer, créer.</p>	<p>Séance 7</p>

# Proposition de déroulement



**Séance 1 :**  
Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Représenter fidèlement un environnement décrit.

**Séance 2 :**  
Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Géographie : se loger.

## Séance 1 :



- **Observation de la couverture et du titre.** Émission d'**hypothèses** quant à l'histoire. L'enseignant note ces hypothèses sur une affiche. La classe pourra alors y revenir au fur et à mesure de l'étude de l'œuvre.  
Ensuite, proposer aux élèves la **lecture du résumé** et de la **lettre** de Laurent Desmard.



### **Activité 1 :**

- **Distribuer l'annexe 1** et demander aux élèves de réaliser l'exercice décrit. Présentation des travaux. Les élèves justifient leur représentation en prenant appui sur les indices glanés jusqu'alors.

- **Lecture du début** de l'album jusqu'à « ... huitième merveille du monde »

### **Questionner :**

*Qui raconte l'histoire ?*

*Comment s'appellent les jumeaux ?*

*Où vivent-ils ?*

*D'après le début de l'histoire, y a-t-il des éléments qui vous permettraient d'affirmer que la famille vit aisément ou, au contraire, pauvrement ?*

*Qui est Salajan ?*

Les élèves peuvent alors comparer leurs hypothèses de départ avec les éléments apportés par la lecture qu'ils viennent de faire.

## Séance 2



**Rappel** de la séance précédente.

- **Lecture de la suite** de l'album jusqu'à la page sur laquelle nous observons les mouettes survoler le lieu de vie de Sabi et Tereza :

### **Questionner :**

*Qu'est-ce qui se trouve au-dessus des habitations ?*

*Qu'en pensez-vous ?*

*Que font les enfants quand ils n'ont pas école ?*

*Sont-ils joyeux ?*

*En observant les illustrations et en lisant le texte, de quels animaux Sabi, Tereza et les leurs sont-ils entourés ?*

*De quels animaux ont-ils (n'ont-ils pas) choisis d'être entourés ?*

- **Initier alors une réflexion** à propos de l'habitat en posant cette question :  
*D'après vous, qu'est-ce qu'une habitation digne ? (définir « digne ») Est-ce que c'est important d'habiter dans un endroit digne ? Pourquoi ?*



### **Activité 1 :**

**Distribuer l'annexe 2.** Les enfants dessinent le plan de la maison de Sabi et Tereza. Si besoin, on rappellera aux élèves comment faire un plan et quelles sont les caractéristiques d'un tel document. Ils répondent ensuite aux questions.

Une **mise en commun** est alors proposée. La réflexion précédente concernant l'habitat est alors complétée.

L'**annexe 3** (2 niveaux) permettra de conclure cette séance.





# Proposition de déroulement

## Séance 3 :

Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Participer à un débat argumenté.

## Séance 4 :

Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Adopter une attitude métacognitive.

### Séance 3 :

- **Rappel** de la séance précédente.

- **Lecture** de « Notre école s'appelle... » jusqu'à « ... c'est en grande partie grâce à elle ».

#### **Questionner :**

*Au début de l'histoire, les enfants allaient-ils à l'école ? Pourquoi ? Sabi est-il content d'aller à l'école ? Pourquoi ? Et qu'en est-il pour Tereza ?*

*Pourquoi certains enfants vivant près de Sabi et Tereza refusent-ils d'aller à l'école d'après Tereza ?*

*Pourquoi la maîtresse fait-elle travailler Sabi et Tereza un peu plus ?*

*Qu'éprouve Tereza en lisant avec fluidité ?*



#### **- Activité 1 :**

Organiser un **temps d'échange** à l'oral à partir de cette phrase : « *Alors ils jouent les durs. Pour se protéger de leurs inquiétudes et leurs insécurités* ».

On demandera aux élèves de reformuler cette phrase pour essayer de bien la saisir. Ils devront alors dire s'ils voient le lien existant entre les peurs et le fait de « faire le dur ». Ils pourront donner des exemples pour illustrer leurs propos.



#### **- Activité 2 :**

Distribuer **l'annexe 5**. Les élèves, aidés par l'adulte, réfléchissent à la **différence**, évoquée dans l'ouvrage, **entre l'égalité et l'équité**.

### Séance 4 :

- **Rappel** de la séance précédente.



- **Lecture** jusqu'à la page sur laquelle nous voyons les enfants déguisés.

#### **Questionner :**

*Qu'est-ce que Sabi a du mal à faire pour apprendre à lire ?*

*Est-ce que ses parents considèrent que l'école est importante ?*

*Pourtant, sont-ils allés à l'école eux-mêmes ?*

*Que permet la lecture d'après le passage étudié ? Connaissez-vous d'autres situations pour lesquelles la lecture nous sert ?*



#### **- Activité 1 :**

Mettre les élèves **face à un document écrit dans un autre alphabet (annexe 6)** et expliquer qu'ils vont devoir répondre aux questions (numérotées). Les laisser s'exprimer librement, nommer leurs ressentis : l'incompréhension, la frustration, la honte, la colère peut-être. Faire le lien avec ce que peut ressentir Sabi.

L'enseignant distribue des **manuels de lecture** pour le cycle 2. Les élèves les feuilletent et cherchent la partie consacrée à la graphie « on » permettant de coder le phonème final de « Ca-mion ».

Ils reçoivent cette consigne :

*Vous souhaitez aider Sabi à apprendre comment lire et écrire le son « on ». Dans les manuels, essayez de **comprendre la méthode** utilisée par les enseignants puis inventer une séance avec des exercices et une leçon que vous pourriez proposer à Sabi (voir **annexe 7**).*

Remarque : il est tout à fait possible d'envisager que les élèves aillent « tester » leur séance auprès d'enfants du cycle 2 de l'école.

- **Mise en commun.**



## Proposition de déroulement

**Séance 5 :**  
Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Produire des écrits variés et réviser son écrit.

**Séance 6 :**  
Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Savoir lire une carte.

### Séance 5 :



**Rappel** de la séance précédente.

- **Lecture** jusqu'à « je suis venue te raconter l'histoire de la boîte à musique. »

#### **Questionner**

*Quel travail exercent les parents de Sabi et Tereza ?*

*L'histoire de la vieille dame venant raconter l'histoire de la boîte à musique à Sabi s'est-elle réellement déroulée ?*



#### **- Activité 1 :**

On distribue l'**annexe 8**. Les élèves doivent inventer l'histoire de cette boîte en respectant les caractéristiques déjà rencontrées de l'histoire. L'enseignant codera alors les productions des élèves (voir **annexe 9**) qu'il leur redonnera finalement pour qu'ils améliorent leurs écrits en toute autonomie.



- **Lecture de la suite** jusqu'à « ... de l'autre côté de la planète. » :

#### **Questionner :**

*Quelle est l'histoire de cette boîte à musique ?*

*Qu'ont dû faire les villageois à cause de l'incendie ?*

*Où sont-ils allés d'après vous ?*

### Séance 6 :



- **Rappel** de la séance précédente.

- **Relecture** de la partie décrivant le rêve de Sabi.

#### **Questionner :**

*Quels sont les différents lieux évoqués dans l'ouvrage ?*

*Quand une population comme celle de la jeune fille devenue adulte subit des guerres ou des catastrophes naturelles, où va-t-elle ?*

*Est-ce que c'est facile pour les gens quittant leur pays d'arriver dans un autre pays ?*

Une discussion pourra s'engager. La thématique du racisme sera probablement abordée.



#### **- Activité 1 :**

Distribution des trois documents constituant l'**annexe 10**. Les élèves réalisent les activités consignées sur la dernière page de l'annexe.



#### **- Activité 2 :**

Distribution de l'**annexe 11**. Les élèves réalisent l'exercice.

- **Mise en commun et correction.**



## Proposition de déroulement

**Séance 7 :**  
Lire, comprendre, interpréter un texte littéraire.  
Enrichir son lexique.  
Imaginer, expérimenter, créer.

### Séance 7 :

**Rappel** de la séance précédente.



- **Lecture** de la fin de l'ouvrage.

**Questionner :**

*Qu'est-ce que le marché aux puces ?*

*Que pensez-vous de la réaction du grand monsieur moustachu ?*

*Pourquoi Sabi demande-t-il à sa maman si la dame ayant acheté la boîte à musique avait une voix mélodieuse ?*

- **Lecture de la partie consacrée à la présentation de l'association « L'école au Présent » :**

**Questionner**

*Qui a créé l'association ?*

*Qu'est-ce qui a incité Jane Bouvier à créer cette association ?*

*Qu'est-ce que la précarité ? Cherchez le mot dans le dictionnaire.*

*Par quelles fondations l'association est-elle soutenue ?*



- **Activité 1 :**

On distribuera aux élèves **l'annexe 12** pour leur faire découvrir l'Abbé Pierre. On précisera le lien de Laurent Desmard avec la fondation Abbé Pierre.



- **Activité 2 :**

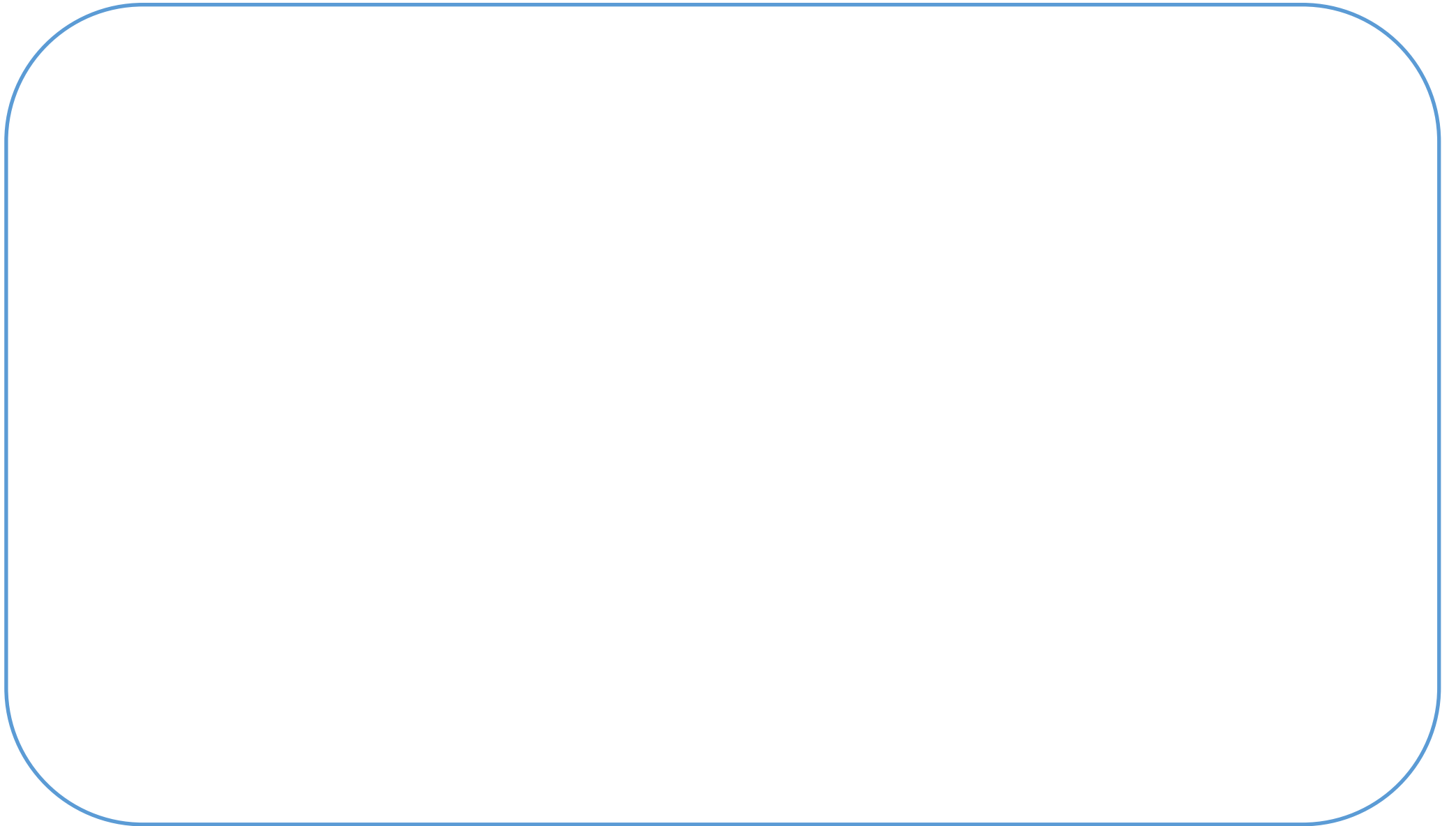
En arts visuels, on demandera aux élèves, individuellement ou en groupes de **créer une affiche** pour *L'école au Présent*. Il faudra un slogan permettant de transmettre l'une des valeurs de l'association, une illustration et éventuellement des informations pratiques.

# Annexe 1

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : vous avez lu le résumé du livre, observé la couverture et lu la lettre de Laurent Desmard. Vous avez donc quelques indices vous permettant d'ores et déjà de dessiner la famille de Sabi et Tereza dans son environnement. Faites apparaître tous les détails que vous connaissez et écrivez le nom des personnages sous les dessins.



# Annexe 2

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : tu viens de lire la description de l'habitation de Sabi et Tereza. Dans le cadre de gauche, dessine le plan de cette habitation telle que décrite. Ensuite, réponds aux questions.

## Plan de la maison de Sabi et Tereza

Combien y a-t-il d'espaces distincts dans la maison de Sabi et Tereza ?

.....

Quels sont-ils ?

.....

Comment cette maison a-t-elle été construite et par qui ?

.....

Pensez-vous qu'il puisse y avoir des inconvénients ? Si oui, lesquels ?

.....

.....

.....

.....

Tereza aime-t-elle sa maison ?

.....

Recopie la phrase qui t'a permis de répondre à la question précédente :

.....

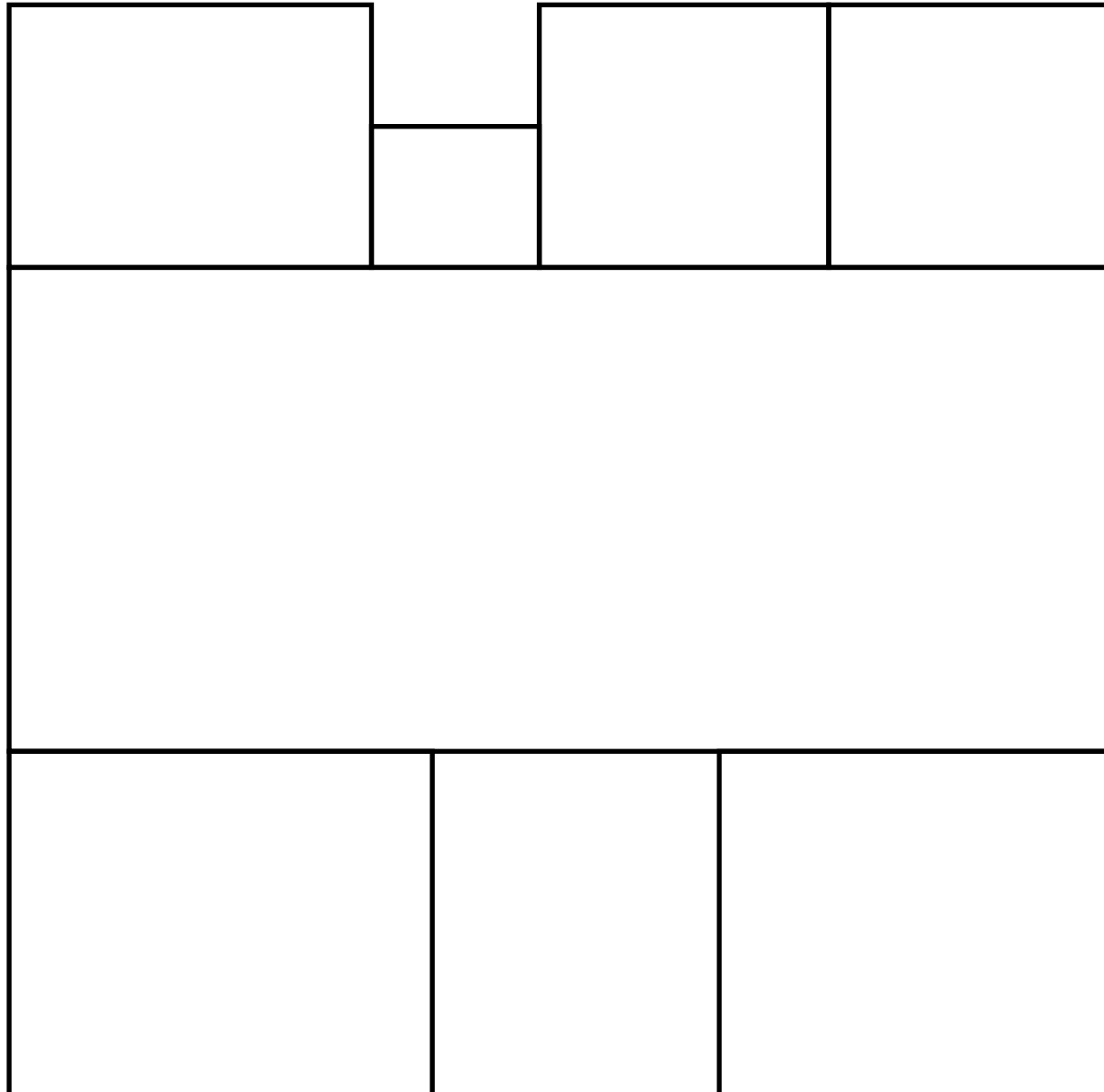
# Annexe 3

Niveau 1

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : voici le plan d'une maison. Écris le nom des pièces après avoir réfléchi à une configuration adaptée pour une famille de 5 personnes comme celle de Sabi et Tereza.



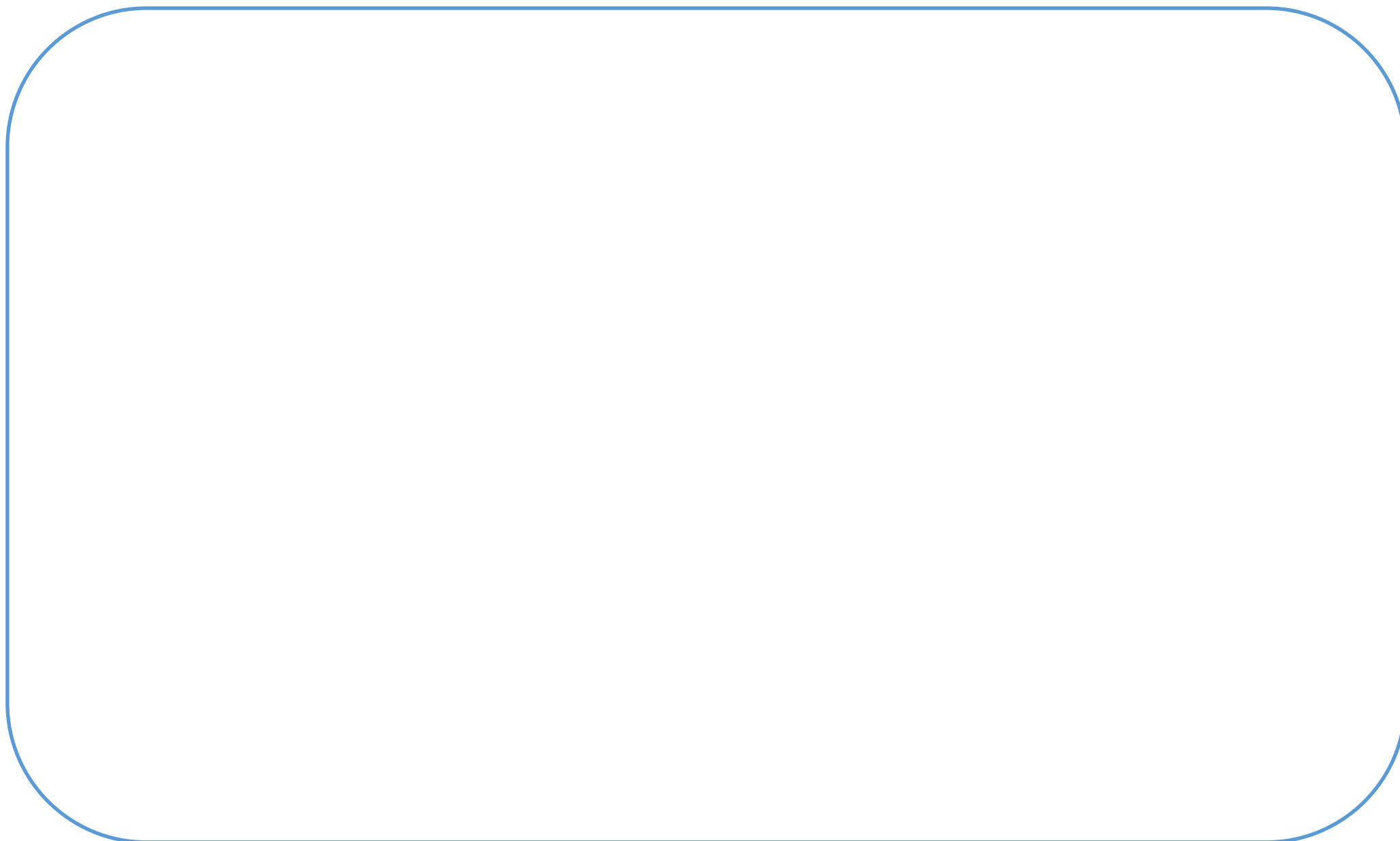
# Annexe 3

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : réalise le plan d'une maison dont tu auras pensé la configuration pour la famille de Sabi et Tereza.

Niveau 2

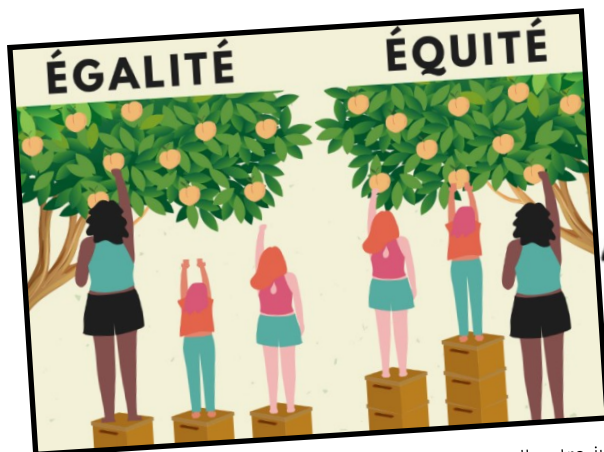


# Annexe 5

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : nous allons réfléchir ensemble à la différence entre l'égalité et l'équité.



Source : <https://www.femmes-plurielles.be/inegalite-peut-elle-etre-juste/>

Avec la classe, comparez les deux situations : les différences de tailles entre les jeunes filles, les caisses dont elles disposent pour les aider à atteindre les fruits, l'effet produit...  
Qui aide-t-on dans une situation d'égalité ? Et dans une situation d'équité ? Quelle différence y a-t-il ?

Visionnez cette vidéo et répondez aux questions :



<https://www.youtube.com/watch?v=mUZo4jflgWg>

Pourquoi ne naissons-nous pas tous égaux ?

.....

.....

.....

Que veut dire « économiquement défavorisé » ?

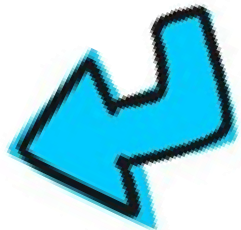
.....

.....

Qu'est-ce qui permettrait de réduire les inégalités ?

.....

.....



# Annexe 6

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : observe le texte suivant.

Ensemble, essayez de nommer ce que vous ressentez face à ce texte.

عندما نجد أنفسنا في مواجهة نص مكتوب بأبجدية مختلفة عن أبجديتنا ، فإننا لا نفهم أي شيء وهذا يثير مشاعر فينا يمكن أن تكون غير سارة: ربما عدم الفهم أو الإحباط أو الخجل أو الغضب. لحسن الحظ ، يمكننا تعلم قراءة جميع اللغات إذا علمنا أحدهم كيفية القيام بذلك.

- 1) ما هو شعورك حيال هذا النص؟
- 2) كيف تفسر ذلك؟
- 3) كيفية إصلاحه؟

# Annexe 7

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : Observe des pages de manuels pour le CP ou le CE1 et essaie de comprendre comment les enseignants s'y prennent pour aider leurs élèves à savoir lire et écrire le son « on ».





Ensuite, mets-toi à la place d'une maîtresse ou d'un maître et construis une leçon pour aider Sabi.

A large, empty rounded rectangular box with a blue border, intended for writing a lesson plan.



# Annexe 9

**Fiche outils pour coder les écrits des élèves afin qu'ils se corrigent eux-mêmes**  
**(pour accompagner l'annexe 7)**

CODE	SENS	CE QUE JE DOIS FAIRE
	Erreur d'orthographe.	Je cherche dans le dictionnaire ou sur les listes de mots de la classe.
	Problème d'accord (en genre et /ou en nombre).	Je vérifie les règles dans mon cahier de leçons (orthographe).
<b>C</b>	Problème d'accord entre le sujet et le verbe.	Je vérifie les règles dans mon cahier de leçons (conjugaison).
<b>T</b>	Problème de temps. Tu dois changer le temps de ton verbe.	Relis et corrige.
<b>X</b>	Il manque un ou plusieurs mots.	Rajoute-le (les).
<b>R</b>	Il y a une ou plusieurs répétitions.	Utilise des synonymes ou des pronoms.
	Mal dit.	Il faut écrire ta phrase d'une autre façon.
<b>P</b>	Problème de ponctuation.	Vérifie la ponctuation du passage et corrige.
<b>Fam</b>	Langage trop familier.	Change de registre de langue en utilisant des mots plus soutenus.
<b>?</b>	On n'arrive pas à te lire.	Récris proprement.
<b>Nég</b>	Oubli d'une des deux marques de négation.	Vérifie dans le cahier de leçons.
<b>/</b>	Il manque l'apostrophe ou la coupure.	Récris en coupant le mot ou ajoute l'apostrophe.
 <b>Au-dessus d'une lettre</b>	Il manque un point, un accent ou une barre...	Ajoute le signe manquant.

# Annexe 10

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : observe attentivement les cartes ci-dessous et réalise les exercices.



Carte N° 1



# Annexe 10 Suite

Carte N°3 : la région de Transylvanie (en jaune) en Roumanie



Sur la carte N°1 :

Repasse en rouge les frontières de la Roumanie et celles de la France.

Quelle est la capitale roumaine ? .....

Sur la carte N°2 :

Écris ci-dessous le nom des trois villes les plus importantes de Roumanie :

..... ; ..... ; .....

Comment as-tu fait pour les repérer ?

.....

De quelle ville venait la propriétaire de la boîte à musique ?

.....

Sur la carte N°3 :

Combien de pays ont une frontière commune avec la Roumanie ? .....

Comment se nomme la partie la plus à l'ouest (en jaune) sur la carte ?

.....

# Annexe 11

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

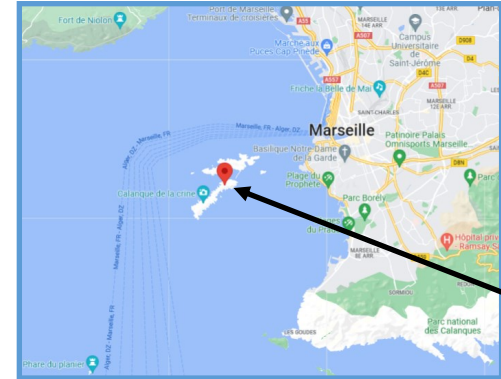
Consigne : relie les définitions aux illustrations qui correspondent.

La panisse est une spécialité culinaire provençale préparée à base de farine de pois chiches, elle a une forme ronde et une peau dorée.

La Transylvanie est une région du centre-ouest de la Roumanie, son nom signifie « au-delà des forêts ».

Le chichi est un beignet provençal préparé à base de farine de blé et de pois chiches, il est parfumé à l'huile d'olive et à la fleur d'oranger.

Les îles du Frioul sont un archipel situé à environ 2,7 km au large de Marseille. Elles font partie des 111 quartiers marseillais.



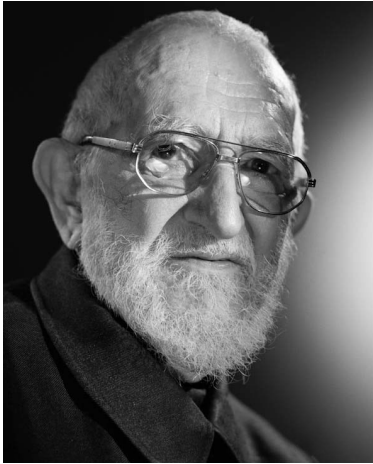
# Annexe 12

Prénom : .....

Date : ...../...../.....

Consigne : lis cette fiche documentaire et réponds aux questions.

## L'abbé Pierre



Marie Joseph Henry Grouès, dit l'abbé Pierre est né le 5 août 1912 à Lyon et mort le 22 janvier 2007 à Paris.

L'abbé Pierre était un prêtre catholique français qui a fait partie de la résistance pendant la guerre de 1939-1945. Après la guerre, il s'est également vu confier plusieurs missions politiques en devenant député.

Grâce à l'argent qu'il gagne, il fonde le mouvement Emmaüs en 1949 pour aider les personnes très pauvres, qui n'ont pas de quoi vivre dignement.

Aujourd'hui, Emmaüs est présent dans une quarantaine de pays à travers le monde.

En plus d'Emmaüs, l'abbé Pierre crée ou soutient d'autres fondations (dont la fondation Abbé Pierre pour le logement des personnes défavorisées).

À quel âge l'abbé Pierre est-il mort ? .....

Trouve des adjectifs pour qualifier l'abbé Pierre ? .....

Qui l'abbé Pierre a-t-il aidé durant son existence ? .....

.....

Que veut dire « vivre dignement » ?

.....

.....

# Évaluation 7

Prénom : .....	Date : ...../...../.....
----------------	--------------------------

Compétences évaluées	Évaluation
Donner son avis sur un texte lu en justifiant (exercice 1).	
Savoir définir le lexique acquis durant l'étude de l'œuvre (exercice 2).	
Savoir lire une carte (exercice 3).	
Comprendre ce qu'est un habitat digne (exercice 4).	

1) Donne ton avis sur l'œuvre en cochant l'une des cases ci-dessous puis justifie ton choix en écrivant une phrase ou deux :

J'ai aimé       J'ai moyennement aimé       Je n'ai pas aimé

.....

.....

.....

.....

.....

# Évaluation 2

2) Réponds aux questions suivantes :

Quelle est la différence entre l'équité et l'égalité ? .....

.....

Qu'est-ce qu'un bidonville ? .....

.....

Comment s'appelle le plat sur la photo suivante ?



.....

3) Observe la carte (page suivante) et réalise ce qui est demandé ci-dessous :

Sur la carte, repasse sur les frontières du pays d'origine des parents de Sabi et Tereza.

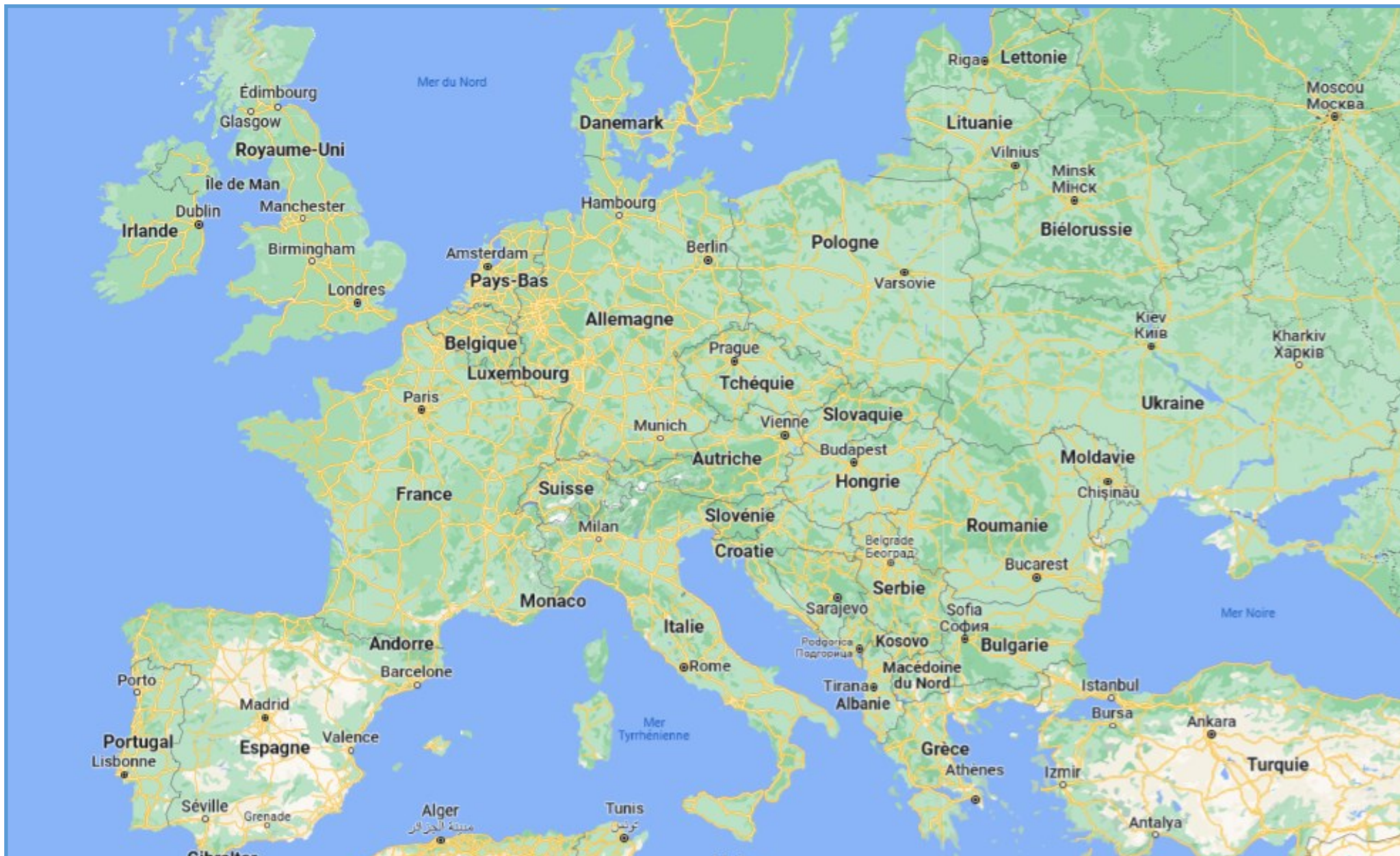
Entoure le nom de la capitale de ce pays en bleu.

Complète les phrases suivantes en entourant dans les parenthèses le terme qui convient à chaque fois :

Le pays de Sabi et Tereza se trouve **(à l'ouest ; au nord ; à l'est ; au sud)** de la France.

Ce pays a une frontière commune avec **(la Pologne ; l'Autriche ; la Bulgarie ; la Biélorussie)**.

La mer la plus proche de ce pays est **(la mer Méditerranée ; la mer Noire ; la mer du Nord ; la mer Tyrrhénienne)**.



Édimbourg

Glasgow

Royaume-Uni

Île de Man

Dublin

Manchester

Irlande

Birmingham

Londres

Mer du Nord

Danemark

Hambourg

Amsterdam

Pays-Bas

Belgique

Luxembourg

Paris

France

Suisse

Milan

Monaco

Andorre

Barcelone

Madrid

Espagne

Valence

Portugal

Lisbonne

Séville

Grenade

Alger

مدينة الجزائر

Tunis

تونس

Mer Tyrrhénienne

Italie

Rome

Slovénie

Croatie

Sarajevo

Podgorica

Подгорица

Kosovo

Tirana

Albanie

Sofia

София

Bulgarie

Grèce

Athènes

Istanbul

Bursa

Izmir

Antalya

Ankara

Turquie

Rigae

Lettonie

Lituanie

Vilnius

Minsk

Мінск

Biélorussie

Kiev

Київ

Ukraine

Kharkiv

Харків

Moldavie

Chişinău

Roumanie

Bucarest

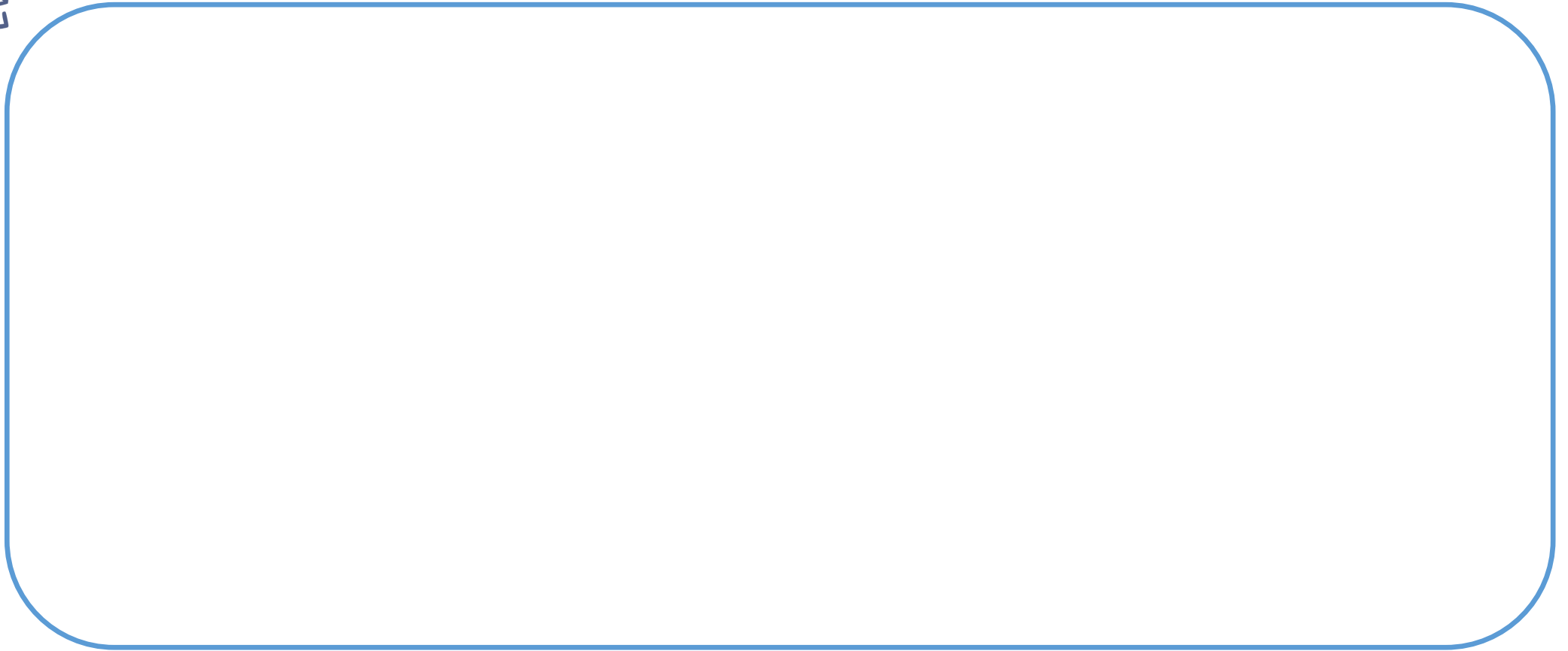
Mer Noire

Moscou

Москва

# Évaluation 3

4) Dessine le plan d'un habitat adapté pour une famille de 4 personnes et écris quelques phrases pour expliquer tes choix :



.....

.....

.....

.....

.....